



ACCORDO DI COLLABORAZIONE TRA IL COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI E SINTECO IMPIANTI S.R.L. PER LA REALIZZAZIONE E LA CONSERVAZIONE DI DUE AIUOLE NEI PRESSI DELLA PROPRIA SEDE, POSTA IN VIA TRENTO 106/126, PER IL TRIENNIO 2011-2014.

VERBALE

Il 05 luglio 2011 alle ore 10:00 nel palazzo comunale di Sesto San Giovanni, convocata la Giunta comunale, sono intervenuti i Signori:

N. progressivo	Cognome e Nome		Qualifica	Presenze
1	Oldrini	Giorgio	Sindaco	SI
2	Morabito	Demetrio	Vicesindaco	SI
3	Amato	Vincenzo	Assessore	SI
4	Brambilla	Ersilia	Assessore	NO
5	Chittò	Monica	Assessore	SI
6	Di Leva	Pasqualino	Assessore	SI
7	Pozzi	Alessandro	Assessore	SI
8	Teormino	Lucia	Assessore	SI
9	Urro	Giovanni	Assessore	NO
10	Zucchi	Claudio	Assessore	SI

Partecipa il Segretario generale Mario Spoto.

Assume la presidenza il Sindaco, Giorgio Oldrini, che riconosciuta legale l'adunanza dichiara aperta la seduta.

Accordo di Collaborazione tra il Comune di Sesto San Giovanni e SINTECO IMPIANTI S.r.l. per la realizzazione e la conservazione di due aiuole nei pressi della propria sede, posta in via Trento 106/126, per il triennio 2011-2014

LA GIUNTA COMUNALE

- Vista l'allegata relazione che si intende far parte integrante e sostanziale della presente deliberazione;
- Visti i pareri favorevoli espressi ai sensi dell'art. 49 d. lgs. n. 267 del 18.08.2000;
- Vista la deliberazione di C.C. n. 42 del 10/04/1995;
- Richiamato il punto 3) della suddetta deliberazione;
- Richiamato l'art. 134 comma 4 del D. Lgs. n. 267/00;
- Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione;

DELIBERA

1. di approvare l'allegato "Accordo di collaborazione tra il Comune di Sesto San Giovanni e SINTECO IMPIANTI S.r.l. per la realizzazione e conservazione di due aiuole nei pressi della propria sede, posta in via Trento 106/126, per il triennio 2011-2014", che verrà sottoscritto dallo Sponsor privato e dal Dirigente dello scrivente Settore;
2. di dare atto che detto accordo di collaborazione non comporta oneri a carico dell'Amministrazione;
3. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 comma 4 del D. Lgs. n. 267/00.

RELAZIONE

Premesso che:

- In data 10/04/1995 veniva approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n. 42 lo schema di "convenzione per la sistemazione e conservazione di aree a verde pubblico da parte di privati";
- Al punto 3) della suddetta Deliberazione si prevede che le singole convenzioni con le ditte interessate, redatte sulla base dello schema suddetto, vengano sottoscritte previa apposita Delibera di Giunta;

Visto:

la richiesta del 08/04/2011 (prot. gen. n. 30015) da parte della SINTECO IMPIANTI S.r.l. con sede in via Trento 106 a Sesto San Giovanni, rappresentata dal Titolare Sig. Adriano Schiavolin, di sponsorizzare l'area esterna prospiciente l'edificio della SINTECO IMPIANTI S.r.l. , posta su via Trento n. 106 mediante la realizzazione di due aiuole, per una superficie complessiva pari a circa 100 mq, come da proposta progettuale presentata e descritta nell'Accordo di Collaborazione allegato, incaricandosi della loro realizzazione e della successiva manutenzione ordinaria e straordinaria;

Si sottopongono alla valutazione di codesta Giunta Comunale:

- 1) l'approvazione dell'allegato "Accordo di Collaborazione tra il Comune di Sesto San Giovanni e SINTECO IMPIANTI S.r.l. per la realizzazione e conservazione di due aiuole nei pressi della propria sede, posta in via Trento 106/126, per il triennio 2011-2014", che verrà sottoscritto dallo Sponsor privato e dal Dirigente dello scrivente Settore;

2) si dà atto che detto accordo di collaborazione non comporta oneri a carico dell'Amministrazione.

Il Direttore
Fabio Fabbri

Sesto San Giovanni 28.06.2011

Allegati:

- accordo di collaborazione
- planimetria descrittiva intervento
- foto stato attuale e rendering intervento



**Accordo di Collaborazione tra il Comune di Sesto San Giovanni e SINTECO IMPIANTI S.r.l.
per la realizzazione e conservazione di due aiuole nei pressi della propria sede, posta in via
Trento 106/126, per il triennio 2011-2014**

L'anno **2011**, il giorno, tra il Comune di Sesto San Giovanni (nel seguito denominato "il Comune"), rappresentato dal Direttore del Settore Qualità Urbana Dott. Ing. Fabio Fabbri che agisce in esecuzione della deliberazione di Consiglio Comunale n°42 del 10/04/1995 esecutiva ai sensi di legge, e la Società **SINTECO IMPIANTI S.r.l.**, con sede in via Trento 106/126 a Sesto San Giovanni - rappresentata in questa sede dal Sig. Adriano Schiavolin (da qui innanzi denominata "la Parte");

Vista la disponibilità espressa da **SINTECO IMPIANTI S.r.l.** con la proposta progettuale del 08 aprile 2011, prot. gen. n. 30015 al Settore Qualità Urbana di realizzare e prendersi in carico le aiuole in epigrafe così come individuate nella planimetria all'allegato A e nelle foto e rendering all'allegato B, incaricandosi della realizzazione, come da progetto presentato, e della manutenzione ordinaria e straordinaria;

Vista l'approvazione della bozza del presente accordo di collaborazione con D.G.C. del, in esecuzione della deliberazione di Consiglio Comunale n° 42 del 10/04/1995.

SI STIPULA QUANTO SEGUE

1. Il Comune, assegna, previo verbale di consegna delle aree, alla Parte, che accetta, la realizzazione degli interventi sottoelencati, inerenti la realizzazione e la conservazione dell'**aiuola posta su via Trento al n. 106/126**, come individuata all'allegato A.

Tali interventi sono volti a riqualificare e preservare le aree adiacenti all'edificio sede di SINTECO IMPIANTI S.r.l. al n. 106/126.

2. La durata del presente accordo è stabilito per **anni tre**, rinnovabili per altri tre (previa richiesta dell'interessato, da presentare almeno 90 gg prima della scadenza), e comprende sia il tempo necessario alla realizzazione delle opere (c.a. 3. settimane) sia la successiva gestione del servizio riportato oltre. Eventuale disdetta anticipata da parte dell'assegnatario deve essere

comunicata per iscritto, tramite raccomandata, almeno **tre mesi prima della scadenza**. Impedimenti di qualsiasi natura alla realizzazione o prosecuzione dell'intervento devono essere tempestivamente segnalati all'Amministrazione Comunale.

3. LA PARTE SI IMPEGNA A:

3.1 realizzare **le due aiuole in via Trento al n.106/126** (identificate nella planimetria all'allegato A e aventi superficie complessiva pari a circa 80,0 mq)– limitrofe la sede della Parte – secondo quanto proposto nel progetto presentato al Comune, approvato dal Settore Qualità Urbana e così sintetizzabile:

- realizzazione di due aiuole sopra l'asfalto esistente, mediante: pulitura dell'asfalto e posa di 10 cm di ghiaia; fornitura, posa e fissaggio di tessuto non tessuto per separazione tra terra e ghiaia; riporto di terra di coltivo e ammendamento del terreno con terriccio umizzato spessore 48 cm; fornitura e posa di 5 piante essenza "Fagus Sylvatica" altezza circa 200 cm; fornitura e posa di telo pacciamante in polietilene (peso 46 gr/mq, spessore 0.2 mm) in corrispondenza delle piante tappezzanti; fornitura e posa di pianta tappezzante varietà "Cotoneaster dammeri" (n. 18 piante e diam. circa 50 cm); preparazione e semina di tappeto erboso; realizzazione di bordatura in blocchi di cemento scanalato a contenimento dell'aiuola, di altezza cm 60;
- realizzazione di fori idonei all'allontanamento delle acque meteoriche tenendo conto dei compluvi del piano di asfalto sottostante.
- realizzazione impianto di irrigazione con allacciamento alla rete idrica a carico del Comune;
- realizzazione di passaggio pedonale per accesso alla cabina Enel esistente.

3.2 provvedere alla buona conservazione, alla pulizia e alla manutenzione ordinaria e straordinaria dell'area nelle sue parti a verde mediante i seguenti interventi:

- manutenzione completa con interventi programmati ed al bisogno;
- diserbo manuale delle tappezzanti (almeno 6 interventi annui);
- potatura macchia arbustiva (almeno 1 intervento annuo);
- concimazione essenze arbustive (almeno 2 interventi annui);
- interventi fitosanitari - al bisogno (è gradito l'uso di prodotti biologici e/o a basso impatto);
- pulizia generale delle aiuole (almeno 3 interventi annui di raccolta foglie e raccolta rifiuti al bisogno);
- tutte le prestazioni, anche se non menzionate, atte a mantenere le aiuole in perfetto ordine e decoro;



- Bagnatura del tappeto erboso e delle essenze arbustive ed arboree messe a dimora con impianto di irrigazione;
- la gestione dell'impianto di irrigazione prevedendone l'apertura, la chiusura, le temporizzazioni in funzione della stagionalità e la manutenzione ordinaria e straordinaria una volta allacciato al contatore del Comune;

la "Parte" per le realizzazioni sopra indicate provvederà a fornire tutti i mezzi, i materiali e la manodopera necessari alla corretta esecuzione delle opere;

la "Parte" si potrà avvalere della facoltà di pubblicizzare la sua collaborazione tramite i mezzi di comunicazione e n° 1 cartello informativo bifacciale secondo modello indicato dal Comune, da installare all'interno dell'area; tutte le spese, le imposte, le tasse dipendenti sono a carico della parte. Tale installazione potrà avvenire nel rispetto delle disposizioni del PIANO GENERALE DEGLI IMPIANTI PUBBLICITARI DEL COMUNE DI SESTO SAN GIOVANNI e delle relative Norme Tecniche di Attuazione;

la "Parte" si assume la responsabilità per danni a persone o cose imputabili a difetti di gestione o manutenzione e comunque derivanti dall'esecuzione del presente accordo, sollevandone contemporaneamente il Comune di Sesto San Giovanni.

4. IL COMUNE SI IMPEGNA A:

Nel caso di necessari interventi da parte del Comune o di Enti competenti alla gestione di Servizi che richiedano la manomissione delle aree oggetto del presente accordo il comune garantirà il ripristino dell'area nello stato antecedente i lavori in caso di lavori fatti eseguire direttamente e imporrà ai soggetti terzi analogo obbligo;

5. PRESCRIZIONI PER L'ESECUZIONE DELL'ACCORDO

- L'area a verde rimarrà permanentemente destinata ad uso pubblico.
- Verrà preservata la consistenza a verde (essenze arboree ed arbustive) prevista per l'area verde nel progetto presentato. Ogni variazione innovazione, eliminazione o addizione dovrà essere preliminarmente autorizzata dal Settore Qualità Urbana.
- Il Comune, a mezzo di propri incaricati, eseguirà sopralluoghi per verificare lo stato dell'area a verde e si riserva la facoltà di richiedere, se del caso, l'esecuzione dei lavori ritenuti necessari.

• Il Comune si riserva la facoltà di sciogliere l'accordo in qualsiasi momento, in particolare qualora l'area non venga conservata nelle migliori condizioni manutentive, senza che alla parte sia dovuto alcun indennizzo. Qualora venga abusivamente alterato lo stato dei luoghi, l'accordo si intenderà decaduto ed il Comune provvederà ad eseguire le opere necessarie addebitandone il costo alla parte.

• Per quanto non precisato nel presente accordo saranno applicate le norme di legge e dei regolamenti comunali.

• Per quanto riguarda gli aspetti fiscali del presente accordo si provvederà secondo la normativa vigente in materia.

6. Per ogni effetto di legge e/o comunicazione i contraenti eleggono domicilio come segue:

- Dott. Ing. Fabio Fabbri c/o Comune di Sesto San Giovanni, P.zza della Resistenza, 20.
- Sig. Adriano Schiavolin c/o SINTECO IMPIANTI S.r.l., via Trento 106 - 20099- Sesto San Giovanni (MI)

- Allegato A: planimetria indicante le aree oggetto del presente accordo;
- Allegato B: foto dell'esistente e rendering del progetto;

Sinteco Impianti S.r.l.

Il rappr. Legale

Sig. Adriano Schiavolin

Il Direttore

Dott. Ing. Fabio Fabbri

Sesto San Giovanni

INGRESSO SINTECO

PORTINERIA

CABINA ENEL

INGRESSO SINTECO

LOCALE X

ALTRA PROPRIETA'

PIAZZALE
ALTRA PROPRIETA'

VIA TRENTO

PROPRIETARIO

PROGETTISTA

SINTECO S.R.L.
Via Trento 106, Sesto S. Giovanni - 20099 (MI)
P.IVA 02077360962 - C.F. 02327660161

STUDIO DI ARCHITETTURA E URBANISTICA - ARCH. OSCAR GIOVANNI CARBONELL

Arch. Simone Savio Arch. Nicole Bazzani Arch. Battista Colombo - 20122 Milano Corso di Porta Vittoria 8 - tel. 025512901 - fax. 0255059931 - progetti@studioarbonell.it

titolo tavola:

Pianta

III Sinteco

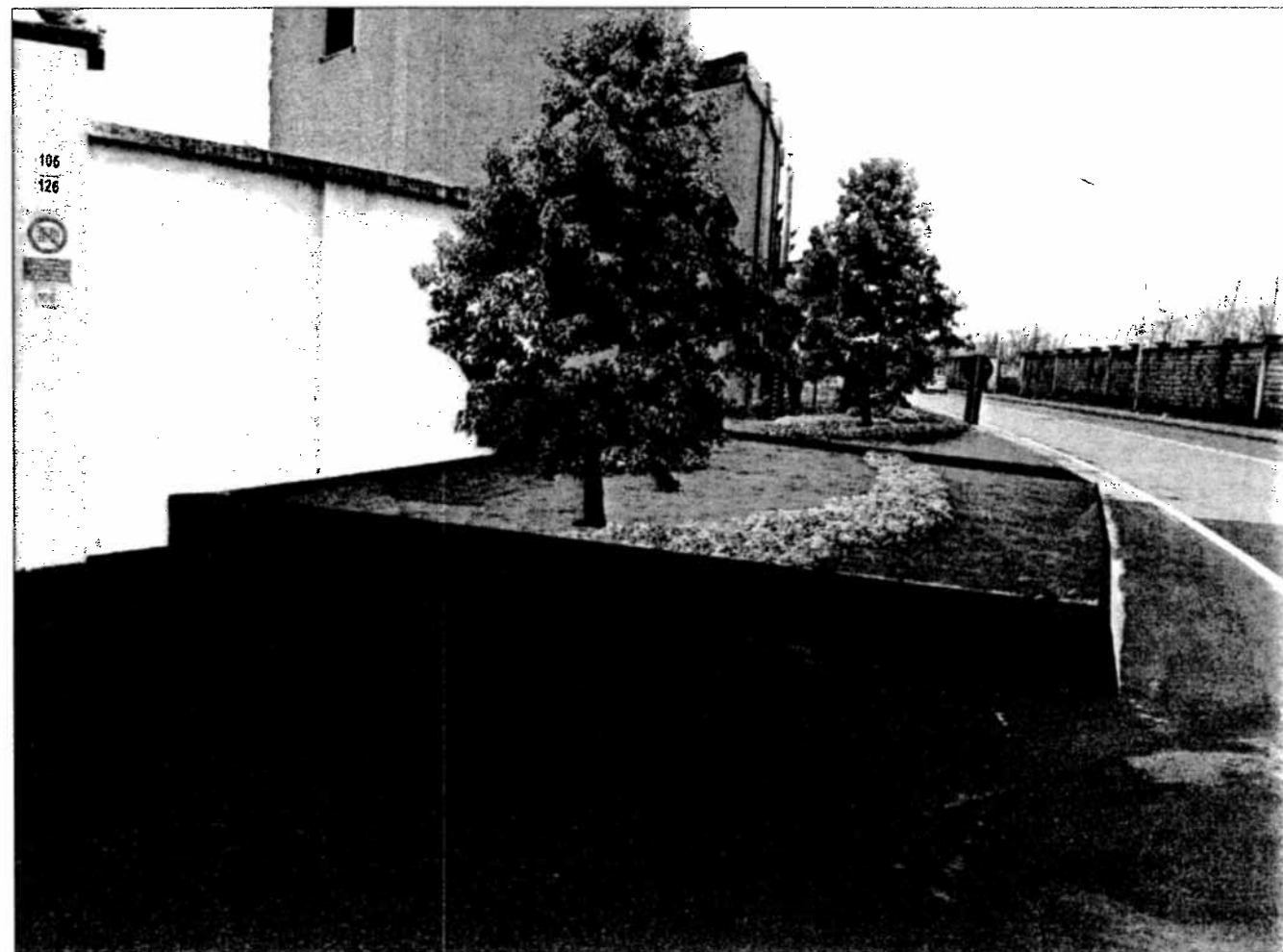
progetto:

SINTECO

protocollo: 9930



VIA TRENTO - STATO DI FATTO



VIA TRENTO - NUOVA SISTEMAZIONE

vista 1
via Trento

03

scala 1:100

Apr. 11

aggiornament

MI R

STUDIO DI ARCHITETTURA E URBANISTICA - ARCH. OSCAR GIOVANNI CARBONELL

Arch. Simone Savio Arch. Nicole Bazzarini Arch. Battista Colombo - 20122 Milano Corso di Porta Vittoria 8 - tel. 025512801 - fax 0254059931 - progettiv@studlocarbonell.it

progetto:
SINTECO
protocollo: 9930

titolo tavola:
Vista 1 - Via Trento nuova sistemazione

di Sinteco

PROGETTISTA PROPRIETARIO

SINTECO S.R.L.
Via Trento 106, Sesto S. Giovanni - 20099 (MI)
Piva. 02017340962 - C.F. 02327660151

[Handwritten signature]

